Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 90 (1972)

Heft: 146

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 24. Juni 1972
Berne, samedi 24 juin 1972

1667

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang
90e année

Nº 146

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 146 - 24. 6. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).

Phoenix Tours SA, Carouge.

Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 257948 - 257963.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Ordinanza del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane concernente l'elenco delle merci di deposito privato doganale.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III. 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créaneiers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (1190[1])

Gemeinschuldnerin: **Roofag Aktiengesellschaft,** mit Sitz bisher in Meilen, Winkelstrasse 19, jetzt Zollikerstrasse 144, 8008 Zürich
Datum der Konkurseröffnung: 19. April 1972.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 4. Juli 1972.

8706 Meilen, den 8. Juni 1972 — Konkursamt Meilen: M. Moser, Notar

Ct. de Berne (1281)

Failli: **Weichlinger Werner,** né en 1935, originaire de Rüttenen, bureau fiduciaire, route du Vignoble 45, 2520 La Neuveville.
Propriétaire d'immeubles suivants: Ban de La Neuveville, feuillet 1077, habitation, assise, aisance de 1138 m², valeur officielle Fr. 173 800.–, assurance incendie sous no 45 pour Fr. 94 500.–.
Date de l'ouverture de la faillite: 2 juin 1972.
Première assemblée des créanciers: mardi 4 juillet 1972, à 14.30 h., à l'hôtel du Faucon, 1er étage, La Neuveville, Grand'rue 23.
Délai pour les productions: 24 juillet 1972; pour l'indication des servitudes: 24 juillet 1972.

2520 La Neuveville, le 20 juin 1972 — Office des faillites de La Neuveville: R. A. Richard, substit.

Kt. Basel-Stadt (1293)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber **Leimgruber Peter Ernst,** Heinrichsgasse 16, in Basel, Inhaber der Firma «P. Leimgruber, Baugeschäft», Allmendstrasse 6, in Basel, wurde am 8. Juni 1972 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4000 Basel, den 24. Juni 1972 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (1294)

Verlassenschaftsliquidation
Art. 193, 231 und 234 SchKG, Art. 573 ZGB

Gemeinschuldner: **Verlassenschaft des Weber Emil,** von Gottshaus, geboren am 10. November 1930, wohnhaft gewesen in 9202 Gossau, St. Gallerstr., gestorben am 7. März 1972.
Datum der Konkurseröffnung zufolge Ausschlagung der Erbschaft: 18. Mai 1972.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: für Forderungen 25. Juli 1972.

9202 Gossau, den 19. Juni 1972 — Konkursamt Gossau

Kt. Graubünden (1282)

Schuldner: **Lucke-Maurer René,** Coiffeurmeister, Obere Gasse 97, Felsberg.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Juni 1972.
Summarisches Verfahren Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 20. Juli 1972.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 1500.– innert zehn Tagen einsendet.

7099 Trin, den 20. Juni 1972 — Konkursamt Trins Hs. Panzer

Kt. Thurgau (1276)

Gemeinschuldner: **Marolf Willy,** geb. 21. September 1929, von Walperswil BE, Zürcherstr. 185, 8500 Frauenfeld.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1972.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 5. Juli 1972, 14.00 Uhr, Hotel «Falken», Frauenfeld.
Eingabefrist: 24. Juli 1972. (Die Eingaben sind an das Betreibungsamt Frauenfeld zu richten.)

8500 Frauenfeld, den 20. Juni 1972 — Für das Konkursamt Frauenfeld, Betreibungsamt Frauenfeld

Ct. de Vaud (1283)

Faillie: **Radio-Alpha SA,** appareils de radio, rue Caroline 11, Lausanne.
Date du prononcé: 15 juin 1972.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 14 juillet 1972.

1000 Lausanne, le 15 juin 1972 — Office des faillites de Lausanne

Ct. de Vaud (1277)

Production de servitudes

Faillie: **Société immobilière Sanela SA,** à Ollon.
Propriétaire d'immeuble à Ollon.
Délai pour la production des servitudes: 4 juillet 1972.

1860 Aigle, le 12 juin 1972 — Office des faillites d'Aigle

Ct. du Valais (1295)

Faillie: **Régie SA,** à Sion.
Date de l'ouverture de faillite: 7 juin 1972.
Première assemblée des créanciers: vendredi 30 juin 1972, à 14 h., au café Industriel, Rue de Conthey, à Sion.
Délai pour les productions: 24 juillet 1972.

1950 Sion, le 21 juin 1972 — Office des faillites de Sion R. Girard, préposé

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251) — (L.P. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une aetion intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L.E.F. 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (1278)

Lastenverzeichnis, Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren der **Bau + Möbel AG,** Denzlerstrasse 38, 8004 Zürich, liegen das Lastenverzeichnis, der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich-Fluntern, Freiestrasse 15, Zürich 7, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses und des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Juni 1972 an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Zürich mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst dieselben als anerkannt gelten.

8001 Zürich, den 16. Juni 1972 — Der a. a. Konkursverwalter: Dr. Hans Urech, Rechtsanwalt Schützengasse 24, 8001 Zürich

Kt. Zürich (1296[2])

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkurse über die Firma **Badu AG,** Dufourstrasse 107, in Zürich 8, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den Beteiligten zur Einsicht auf.

Kollokationsklagen sind innert 10 Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Juni 1972 an gerechnet, beim Einzelrichter i.b.V. des Bezirksgerichtes Zürich mit Klageschrift im Doppel einzureichen, ansonst der Plan und das Lastenverzeichnis rechtskräftig werden.

8008 Zürich 8, den 21. Juni 1972 — Konkursamt Riesbach-Zürich E. Wieland, Notar

Kt. Bern (1284)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: **Loosli Werner,** geb. 1929, Metzger, Bernstrasse 85, 3072 Ostermundigen, Besitzer des Gasthofs «Rössli» in Dittingen.
Anfechtungsfrist: 4. Juli 1972.

3000 Bern, den 20. Juni 1972 — Konkursamt Bern

Kt. Basel-Stadt (1297)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: **Metro Basel, W. Gehrig & W. Ryser,** Kollektivgesellschaft, Handel mit Lebensmitteln, Delsbergerallee 81, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4000 Basel, den 24. Juni 1972 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (1285)

Neuauflage des Kollokationsplanes
infolge nachträglicher Zulassung von Forderungen 5. Klasse

Gemeinschuldnerin: **Küpfer-Stettler Helene,** von Worb BE, gewesen Kellershalden, Rebstein SG, jetzt unbekannten Aufenthaltes.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 24. Juni bis 3. Juli 1972.

9450 Altstätten, den 22. Juni 1972 — Konkursamt Oberrheintal

Ct. Ticino (1301)

Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è deposta a contare dal 26 giugno 1972, la graduatoria nel fallimento della Società Immobiliare **Reacefa SA** Bellinzona.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si riterrà come riconosciuta.

6500 Bellinzona, 21 giugno 1972 — Ufficio dei fallimenti Bellinzona per l'ufficio: W. Paioni, uff.

Ct. de Vaud (1286)

Modification de l'état de collocation

Failli: **Grangier André,** bijoutier, précédemment rue du Valentin 52, à Lausanne, actuellement Petite Corniche 15, à Lutry.
Date du dépôt ensuite de l'admission ultérieure d'une production: 24 juin 1972.
Délai pour intenter action en opposition: 4 juillet 1972, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1000 Lausanne, le 20 juin 1972 — Office des faillites de Lausanne, le préposé aux faillites: M. Luisier

Ct. de Neuchâtel (1303)

Objets de stricte nécessité et revendications

Failli: **Von Büren Willy**, 1932, Verger 4, à Peseux, ancien tenancier de l'Hôtel du Paon, à Yverdon.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).

2017 Boudry, le 24 juin 1972 Office des faillites de Boudry,
Le préposé: Y. Bloesch

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. St. Gallen (1292)

Gemeinschuldnerin: Firma **Küpfer Helene & Co**, Werbeagentur und Immobilien, Mühlackerweg 1, Altstätten, später in Rebstein SG.
Verfügung des Schlusses des Konkursverfahrens: vom 15. Juni 1972.

9450 Altstätten, den 22. Juni 1972 Konkursamt Oberrheintal

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG. 195, 196, 317) (L.P. 195, 196, 317)

Ct. de Vaud (1287)

Par décision du 16 juin 1972, le président du Tribunal du district de Lausanne a ordonné la révocation du sursis concordataire accordé le 20 avril 1972 à la société **Dépraz-Faure SA**, à Renens.

1000 Lausanne, le 20 juin 1972 Tribunal du district de Lausanne
le commissaire:
Max Luisier, préposé

Konkurssteigerungen

(SchKG. 257–259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257–259)

Kt. Bern (1279)

Liegenschaftssteigerung

In den Konkursverfahren der Frau **Leu Margrit** und **Leu Hanspeter**, Rest. Halenbrücke, 3037 Stuckishaus, wird am 25. August 1972 im Rest. Halenbrücke, öffentlich versteigert:

Kirchlindach – Grundbuchblatt Nr. 753.
Liegenschaft an der Bernstrasse in Stuckishaus, Gemeinde Kirchlindach, bestehend aus Wohnhaus mit Wirtschaft und Gasthof Nr. 1 und Kegelhaus Nr. 1A, Hausplätze, Umschwung und Land im Halte von 26,36 Aren,

je zu ½ Eigentum von Frau Margrit Leu und Hanspeter Leu

Brandversicherung seit 1969	Fr. 266 200.–
Amtlicher Wert seit 1970	Fr. 394 090.–
Konkursamtliche Schätzung	Fr. 490 000.–

Zugehör im Schatzungswerte von Fr. 296.–

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot. Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 7. bis 16. August 1972 beim Konkursamt Bern, Nordring 30 (Eingang Turnweg 7) zur Einsicht öffentlich auf.

Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse vom 23. März 1961 und 30. September 1965 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3000 Bern, den 24. Juni 1972 Konkursamt Bern
W. Ochsenbein

Ct. de Fribourg (1143[1])

Vente d'immeubles après faillite – Unique enchère

Failli: **Treyvaud Gaston**, exploitation de gravières, à Avenches.
Date et lieu de l'enchère: vendredi 7 juillet 1972, à 10 heures, dans une salle de l'hôtel de la gare, à Léchelles.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 20 juin 1972.
Immeubles: commune de Léchelles et Chandon

Cadastre Art.	Nom local, nature, contenance	Taxe cadastrale
	Commune de Léchelles:	
767	Chesalles, bois de 1037 m²	
769	Fin de Baumes, pré et champ de 7307 m²	
770	Fin de Baumes, champ de 2674 m²	
771	Fin de Baumes, champ de 2877 m²	
772	Fin de Baumes, champ de 3722 m²	
911	Fin de Baumes, champ de 3445 m²	
	Taxe cadastrale totale	4440.–
	Estimation de l'office: Fr. 25 000.–	
	Commune de Chandon:	
725	Bois des Moines, bois de 2529 m²	
43B	Bois des Moines, bois de 437 m²	
357	Bois des Moines, bois de 909 m²	
766	Bois des Moines, bois de 2475 m²	
213	Bois des Moines, bois de 1395 m²	
513	Bois des Moines, bois de 1260 m²	
120B	Bois des Moines, bois de 113 m²	
44	Bois des Moines, bois de 432 m²	
366	Bois des Moines, bois de 423 m²	
669B	Bois des Moines, bois de 116 m²	
	Taxe cadastrale totale	853.–
	Estimation de l'office: Fr. 6000.–	

La vente comprendra 5 lots:

- lot no 1: art. 767 et 772
- lot no 2: art. 769, 770 et 911
- lot no 3: art. 771
- lot no 4: art. 725, 43B, 357, 766, 213 et 513
- lot no 5: art. 120B, 44, 366 et 669B.

Sont réservées les ventes en bloc suivantes:
a) 1er bloc: lots nos 1, 2 et 3
b) 2e bloc: lots nos 4 et 5.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 30 mai 1972 Office cantonal des faillites:
Le préposé aux faillites:
D. Schouwey

Ct. de Fribourg (1142[1])

Vente d'immeubles après faillite – Unique enchère

Failli: **Meyer Guillaume-Victor**, restaurant des Halles, Neuchâtel.
Date et lieu de l'enchère: mercredi, 5 juillet 1972, à 10.00 heures, dans la salle du Café Bel-Air, à Praz (Vully).
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 20 juin 1972.
Immeubles: commune de Bas-Vully

Cadastre Art.	Nom local, nature, contenance	Taxe cadastrale
831	En Châtelet, vigne de 1260 m²	
832	En Châtelet, pré de 604 m²	
	Taxe cadastrale des deux articles:	249.–

Estimation de l'office: Fr. 3728.–
Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 30 mai 1972 Office cantonal des faillites
Le substitut:
B. Meuwly

Ct. du Valais (1288)

Vente mobilière après faillite

Faillie: **Chimex SA**, Import-Export de marchandises, Chippis.
L'office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, à Sierre, en la salle annexe du Café National, le 25 juillet 1972, à 16 h., l'immeuble suivant sis sur la commune de Venthône:

Folio 5, no 790, Anchettes-Allemand
vigne de 9816 m² et pré de 1500 m²
Taxe cadastrale: Fr. 22 577.– et Fr. 1800.–
Taxe de l'office des faillites: Fr. 226 320.–

Les conditions de vente seront données à l'ouverture des enchères.

3960 Sierre, le 20 juin 1972 Office des faillites de Sierre
le préposé:
Ad. Salamin

Ct. du Valais (1289)

Vente mobilière après faillite

Faillie: **Chimex SA**, Import-Export de marchandises, Chippis.
L'office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, au plus offrant, à Sierre, salle annexe du Café National, le 27 juin 1972, à 16 heures:

- une machine à écrire Adler, électrique 21 C;
- une machine à calculer Walther, électrique, quatre opérations;
- une voiture VW;
- un petit char à ridelles;
- une maquette de chalet;
- une banque, dessus vitré, avec de nombreux tiroirs.

3960 Sierre, le 20 juin 1972 Office des faillites de Sierre
le préposé:
Ad. Salamin

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Luzern (1290)

Schuldnerin: **Hauert Fleischwaren AG**, Luzern.
Datum der Stundungsbewilligung: 15. Juni 1972.
Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 15. Oktober 1972.
Sachwalter: Dr. Frank & Co., Sachwalterbüro, Theaterstrasse 1, 6002 Luzern.
Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 14. Juli 1972.
Gläubigerversammlung: Dienstag, 19. September 1972, 14.30 Uhr, im Restaurant Grüenebode, Alpenstrasse, Kriens.
Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

Die Schuldnerin schlägt einen Prozentvergleich vor. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet per 15. Juni 1972, innerhalb der Eingabefrist dem Sachwalter schriftlich anzumelden, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel im Original oder in Fotokopie. Gläubiger, die ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, gehen ihres Stimmrechts verlustig.

Gleichzeitig werden alle Personen, welche auf Vermögensstücke Ansprüche machen, die sich im Besitze der Schuldnerin befinden, aufgefordert, diese Ansprüche unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter innert der Eingabefrist anzumelden.

6002 Luzern, den 20. Juni 1972 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Frank & Co., Sachwalterbüro,
Theaterstrasse 1, 6002 Luzern

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG. 295, Abs. 4)

Kt. St. Gallen (1280)

Das Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung, hat mit Beschluss vom 16. Juni 1972 die der Firma **Wertheimer & Co. AG**, Fabrikation und Handel mit Artikeln der Damenbekleidung jeder Art, Stahlstrasse 7, St. Gallen, gewährte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis zum 18. August 1972, verlängert.

9001 St. Gallen, den 19. Juni 1972 Der Sachwalter:
A. Egger, Konkursbeamter,
St. Gallen

Omologazione del concordato

(L.E.F. 306, 308, 317)

Ct. Ticino (1302)

Omologazione di concordato nel fallimento

La camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello quale autorità cantonale superiore dei concordati rende noto di avere, con decreto 5 giugno 1972, omologato il concordato nel fallimento proposto dalla ditta **Imbach Hans & Co**, già in Canobbio, sulla base delle seguenti modalità:

a) pagamento integrale del credito privilegiato di fr. 2341.10 a favore della Zweigstelle Zürich der kantonalen AHV-Ausgleichkasse, Nüschelerstrasse 31, 8001 Zurigo.
b) Pagamento di una percentuale concordataria del 15% ai creditori di V classe.
Il versamento dovrà essere effettuato entro un mese dal giorno in cui questa sentenza di omologazione avrà acquistato forza di cosa giudicata.
c) All'ufficio di esecuzione e fallimenti di Lugano, Circ. 2, quale amministrazione del fallimento, è fatto obbligo di provvedere al pagamento della percentuale nell'ossequio del termine di cui sopra.
d) Al momento in cui la sentenza di omologazione sarà cresciuta in giudicato, l'amministrazione del fallimento proporrà al giudice competente la rivocazione del fallimento e ne darà comunicazione all'ufficio del registro di commercio.
e) Organi di pubblicazione sono il Foglio ufficiale svizzero di commercio e il Foglio ufficiale cantonale.
f) Ogni interessato potrà prendere visione della sentenza presso l'ufficio esecuzione e fallimenti, Circondario 2, Lugano.

Tanto si pubblica ad ogni effetto di legge.

6900 Lugano, 20 giugno 1972 Per la camera esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello, quale autorità cantonale superiore dei concordati
il presidente:
avv. Dr Carlo Solcà, giudice

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG. 316 d)

Kt. Luzern (1298)

Bestätigung des Nachlass-Vertrages und Auflage des Kollokationsplanes im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
SchKG. 306, 316d, 249

I.
Schuldner: **Thürig-Fleischmann Herbert**, Kaufmann, Maihofstrasse 73, Luzern.

II.
Schuldnerin: Frau **Thürig-Fleischmann Erna**, Handel mit Lebensmittel und Getränken, Maihofstrasse 44, Luzern.

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 6. Juni 1972, die von den beiden obgenannten Schuldnern vorgeschlagenen Nachlassverträge mit Vermögensabtretung gerichtlich bestätigt. Der Entscheid ist rechtskräftig.

Als Liquidatorin wurde bestellt:
Bachmann + Co., Sachwalterbüro, Frankenstrasse 2, 6000 Luzern.

Der Gläubigerausschuss besteht aus den Herren:
Eduard Lang, c/o Obstverwertung Hitzkirch AG, 6285 Hitzkirch
Alois Meier, c/o Credita, Kreditschutzorganisation, 6403 Küssnacht a/Rigi
Josef Studerus, c/o Achermann & Co., Lebensmittel en gros, 6010 Kriens.

Die beiden Kollokationspläne liegen auf dem Büro der Liquidatorin, Frankenstrasse 2, Luzern, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung der Pläne sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt gelten.

Gleichzeitig mit den Kollokationsplänen liegen auch die entsprechenden Inventare auf.

6000 Luzern, den 21. Juni 1972 Die gerichtlich bestellte Liquidatorin:
Bachmann + Co.

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(L.P. 250, 316 g)

Ct. de Vaud (1299)

Concordat par abandon d'actifs: **Berney André**, menuisier, Les Bioux.
Date du dépôt: 24 juin 1972.
Cet état passe en force s'il n'est pas attaqué dans les dix jours.
L'inventaire est aussi déposé.

1347 Le Sentier, le 24 juin 1972 Office des faillites de la Vallée
A. Rochat, liq.

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich (1291)

Rückzug eines Nachlassvertragsverfahrens

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom 6. Juni 1972 das von der Firma **Karminex Handels-AG**, Birmensdorferstrasse 52, 8004 Zürich, hängige Nachlassvertragsverfahren als durch Rückzug erledigt abgeschrieben. Der Beschluss ist rechtskräftig. Damit fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Stundung dahin.

8000 Zürich, den 20. Juni 1972 Bezirksgerichtskanzlei Zürich
4. Abteilung

Kt. Zürich (1300)

Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG

Der am 23. März 1972 über die **Seilbahn Diesbach-Betschwanden-Oberplatte-Braunwald AG**, Im Stückler 27, 8048 Zürich, eröffnete Konkurs ist mangels Aktiven eingestellt worden.

Auf Verlangen eines Hypothekargläubigers wird das Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG durchgeführt betreffend der Liegenschaft.

Grundbuch Luzern Nr. 1013: 3403,5 m² Wiese, Wald, Baselstrasse.

Eingabefrist: für die auf dieser Liegenschaft haftenden Hypothekarforderungen bis 14. Juli 1972.

8048 Zürich, den 21. Juni 1972 Konkursamt Altstetten-Zürich:
Peyer, Notar

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

12. Juni 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Heinz Kohler, in Zürich, Witikonerstrasse 297, in Zürich 7 (bei der Firma Heinz Kohler), Stiftung (Neueintragung), Datum der Stiftungsurkunde: 6. 4. 1972. Zweck: Fürsorge für die Arbeitgeber und Arbeiter der Firma «Heinz Kohler», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Heinz Kohler, von Sumiswald, in Greifensee, Präsident des Stiftungsrates, sowie Viktor Würgler, von Rohrbach, in Dübendorf, und Ernst Rutishauser, von Bottighofen, in Wallisellen, Mitglieder des Stiftungsrates.

12. Juni 1972.
Personal-Fürsorge-Stiftung Robert Ober, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1971, S. 725). Regula Ober, Mitglied des Stiftungsrates, hat infolge Verehelichung den Familiennamen Munzinger und die Bürgerrechte von Emmen und Olten erhalten; sie wohnt nun in Luzern.

12. Juni 1972.
Personalfürsorgestiftung der Bauunternehmung Peter Schmid, in Horgen (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1967, S. 352). Marianne Schmid-Käser, Mitglied des Stiftungsrates, führt ihre Kollektivunterschrift nun zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Rudolf Schmid, von Wittnau, in Horgen, Mitglied des Stiftungsrates.

12. Juni 1972.
Fürsorgestiftung der Firma Hayum & Co., Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1967, S. 3332). Laut vom Bezirksrat Zürich am 23. 3. 1972 gefasstem Beschluss ist diese Stiftung gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

12. Juni 1972.
Betriebs-Pensionskasse der Micafil AG, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1971, S. 2931). Die Unterschrift von Dr. Hans Kappeler und die Prokura von Wilhelm Morger sind erloschen.

12. Juni 1972.
Pensionskasse für die Angestellten der Micafil A.-G., in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1970, S. 2349). Die Unterschrift von Dr. Hans Kappeler und die Prokura von Wilhelm Morger sind erloschen.

12. Juni 1972.
Personalwohlfahrtsfonds der Micafil AG, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1970, S. 2349). Die Unterschrift von Dr. Hans Kappeler und die Prokura von Wilhelm Morger sind erloschen.

13. Juni 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Ad. Schoch & Co., in Zürich, Bahnhofstrasse 22, in Zürich 1 (bei der Firma Ad. Schoch & Co.), Stiftung (Neueintragung), Datum der Stiftungsurkunde: 26. 7. 1971. Zweck: Fürsorge für die männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der Firma «Ad. Schoch & Co.», in Zürich, im Falle von Alter, Tod, Krankheit, Unfall sowie unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Erwin Beck-Schoch, von und in Küsnacht, Präsident des Stiftungsrates, und Elda Beck-Schoch, von und in Küsnacht, Mitglied des Stiftungsrates.

13. Juni 1972.
Personalfürsorgestiftung der Walo Bertschinger A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1970, S. 1129). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Marion Mathys-Bertschinger, von La Chaux-de-Fonds und Bleienbach, in Zürich, und Dr. Walter H. Meier, von Herrliberg, in Uster, beide Mitglieder des Stiftungsrates.

13. Juni 1972.
Personalfürsorge-Stiftung der Aktiengesellschaft Vereinigte Zürcher Molkereien (VZM) in Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1962, S. 510). Die Unterschriften von Karl Siegrist und Ernst Benz sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien René Halbheer, von Adliswil, in Obfelden, Präsident des Stiftungsrates, und Heinrich Bolleter, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

13. Juni 1972.
Sparversicherung für Angestellte und Arbeiter der Schweizerischen Schmirgelscheibenfabrik AG, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1972, S. 53). Unterschrift von Gustav Roth erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Michael Hoessli, von Andeer GR, in Küsnacht ZH, Präsident des Stiftungsrates. Die Stiftung wird ausschliesslich in der Weise vertreten, dass Michael Hoessli, Präsident des Stiftungsrates, mit Max Brändli, Protokollführer des Stiftungsrates, oder mit Karl Reber, Mitglied des Stiftungsrates, zeichnet.

13. Juni 1972.
Gustav Müller-Stiftung, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1972, S. 53). Unterschrift von Ernst Haus erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Brändli, von und in Winterthur, Protokollführer (dem Stiftungsrat angehörend).

14. Juni 1972.
Personalvorsorgestiftung der Intershop Holding AG, in Zürich, Bleicherweg 33, Zürich 2 (bei der Intershop Holding AG), Stiftung (Neueintragung), Datum der Stiftungsurkunde: 12. 4. 1972. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Intershop Holding AG», in Zürich, und Ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens 2 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Jacques Müller, von Zürich und Rain LU, in Maur ZH, Vizepräsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Hans Gsell, von Oberrohrdorf, in Birmensdorf, Mitglied des Stiftungsrates sowie Rechnungs- und Protokollführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juni 1972.
Personalfürsorgestiftung der Locher'schen Unternehmen, in Volketswil (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1969, S. 193). Unterschrift von Martin Liechti erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Max Mäder, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Die Kollektivzeichnungsberechtigten führen ihre Unterschrift ausschliesslich in der Weise, dass Hans Kräutli oder Dr. Eugen Wyler, Mitglieder des Stiftungsrates, je mit Dr. Hans Matzinger oder Erna Höfliger oder Max Mäder, Mitglieder des Stiftungsrates, zeichnen.

14. Juni 1972.
Personalstiftung Wehrli Weimer Golta, Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1971, S. 52). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 25. 5. 1972 geändert. Neue Fassung des Namens: **Personalstiftung Wehrli & Weimer, Zürich.** Die Firma der Gesellschaft, für deren Personal die Stiftung sorgt, lautet nun «Wehrli & Weimer, dipl. Bauing. ETH/SIA». Adresse der Stiftung: Grünhaldenstrasse 6, in Zürich 11 (bei der Firma Wehrli & Weimer, dipl. Bauing. ETH/SIA).

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

14. Juni 1972.
Personalfürsorgestiftung der Baustoffe Bern AG, in Bern (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1962, S. 2131). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. März 1972, genehmigt am 3. Mai 1972 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 10. Mai 1972 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten sowie Personen, für deren Unterhalt sie aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit und im Falle des Todes von Arbeitnehmern.

15. Juni 1972.
Personalfürsorgestiftung der Klinik Sonnenhof AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1968, S. 1223). Die Unterschrift von Paul Gubelmann ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Rolf Schmid, von Seegräben, in Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Juni 1972.
Fürsorgestiftung der Firma Burkhardt & Cie., in Bern (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1959, S. 1259). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. März 1972, genehmigt am 19. April 1972 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 1. Mai 1972 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, ist die Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie gelöscht.

16. Juni 1972.
Fürsorgestiftung der Raccolta Bern AG, in Köniz (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1971, S. 1183). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Februar 1972, genehmigt am 1. März 1972 durch den Gemeinderat von Köniz als Aufsichtsbehörde und am 12. April 1972 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt nun: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten, sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern.

Bureau Burgdorf

15. Juni 1972.
Oberaargauische Knabenerziehungsanstalt «Fricdau» St. Niklaus bei Koppigen, in Koppigen (SHAB Nr. 92 vom 20. 4. 1968, S. 835). Mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Bern wurde die Stiftungsurkunde am 29. Februar 1972 geändert. Die bisher veröffentlichten Tatsachen werden dadurch wie folgt betroffen: Der Name der Stiftung lautet nun: **Kinderheim Friedau.** Die Stiftung bezweckt, körperlich und geistig normale Kinder im schulpflichtigen Alter im christlichen Sinn und Geist zu erziehen und ihnen ein Heim zu bieten. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens sieben Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär vertreten die Stiftung durch Kollektivunterschrift. Fritz Vögeli zeichnet nun als Sekretär (bisher als Sekretär/Kassier).

16. Juni 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Schweizer AG Oberburg, in Burgdorf (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1970, S. 1659). Die Kollektivzeichnungsberechtigte Margareta Jakob heisst jetzt Margareta Lang-Jakob und ist heimatberechtigt in Triboltingen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

14. Juni 1972.
40-er Unterstützungsfonds Amt Signau, in Langnau i. E., finanzielle Unterstützung der infolge Militärdienst oder ausserordentlichen Gründen unverschuldet in Not geratenen Angehörigen des im Amt Signau rekrutierten Infanterieauszuges usw., Stiftung (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1939, S. 1649). Präsident Otto Kipfer und Kassier Werner Moser sind aus dem Ausschuss des Stiftungsrates ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Ausschuss des Stiftungsrates wurden gewählt: Oberst Paul Gerber, von und in Langnau i. E., als Präsident, und Wm. Hans Ueli Eichenberger, von Trub, in Langnau i. E., als Kassier. Die beiden zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Laufen

12. Juni 1972.
Erwin und Martha Spindler-Müller-Stiftung, in Laufen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. Juni 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Förderung der Berufsausbildung von Voll-, Halb- und Scheidungswaisen sowie von unehelichen Kindern nach ihrer ordentlichen obligatorischen Schulzeit, unabhängig von ihrer Nationalität und ohne Rücksicht auf ihre Konfession. Sie findet ausschliesslich Anwendung auf Personen, welche ihre Jugend oder einen Teil derselben im Kinderheim Laufen, Stiftung mit Sitz in Laufen, verbracht haben. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Ausserdem werden 2 Rechnungsrevisoren bestellt. Je 2 Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Dem Stiftungsrat gehören an: Hugo Jäggi-Dunz, von Recherswil, in Röschenz, Präsident; Hans-Rudolf Zeier, von Luzern, in Laufen, Sekretär; August Imhof, von und in Laufen, Beisitzer. Domizil in den Büros der Bezirkskasse Laufen AG, Rennimattstrasse 14.

14. Juni 1972.
Wohlfahrtsstiftung der Jurassischen Steinbrüche Cucni AG, in Laufen (SHAB Nr. 188 vom 14. 2. 1965, S. 2540). Aus dem Stiftungsrat ist Ignaz Cueni ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt Hans Ugolini, von Epiquerez, in Röschenz. Er zeichnet als Sekretär kollektiv zu zweien mit Bruno Geiger, nunmehr Präsident des Stiftungsrates.

Bureau Nidau

12. Juni 1972.
Fonds de prévoyance en favcur du personnel de Mécanor SA, Bicnne, bisher in Biel (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1965, S. 3492). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. Mai 1972 und Genehmigung durch die Justizdirektion des Kantons Bern vom 7. Juni 1972 wurde der Sitz nach Nidau verlegt und wurden die Statuten geändert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. August 1952. Die Firma lautet nun: **Fonds dc prévoyance en faveur du personnel de Mécanor SA Nidau.** Die Stiftung bezweckt die Gewährung von Unterstützungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgekommen ist. Beim Fehlen solcher Begünstigten fällt das aus den eigenen Beiträgen des Verstorbenen geäufnete Kapital ohne Zins, oder der entsprechende Gegenwert ganz oder teilweise an seine Nachkommen, Eltern, Geschwister oder Geschwisterkinder. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat. Er besteht aus 2 bis 4 Mitgliedern: Pierre Huguenin, von Le Locle, in Leubringen, Präsident; Roger Huguenin, von Le Locle, in Biel. Sie führen Einzelunterschrift. Charles Huguenin ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: Mittelstrasse 24 (bei der Stifterin).

Bureau Wangen a. d. A.

14. Juni 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Christen AG, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1963, S. 3555). Hans Christen-Bieri ist infolge Todes als Präsident des Stiftungsrates ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Sekretär des Stiftungsrates, Hans Christen-Arn gewählt. Ferner wurden zu Mitgliedern des Stiftungsrates gewählt: Willy Eggimann, von Sumiswald, in Herzogenbuchsee, und Peter Siegenthaler, von Langnau i. E., in Heimenhausen Hans Christen-Arn führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Auch Willy Eggimann und Peter Siegenthaler zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

13. Juni 1972.
Fürsorgestiftung für die Angestellten und Arbeiter der Transportbeton AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1967, S. 2253). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 7. Juli 1971, genehmigt durch Entscheid des Stadtrates von Luzern als Aufsichtsbehörde vom 4. November 1971, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

13. Juni 1972.
Personalfürsorgestiftung der Fa. Roth & Co. AG., Centralschweiz. Lack- und Farbenfabrik, in Littau (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1966, S. 739). Walter Wicki ist aus dem Stiftungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Melchior Estermann, (bisher Mitglied). Die Stiftungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Juni 1972.
Personalfürsorgestiftung der Sand- und Kies AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1967, S. 2508). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 7. Juli 1971, genehmigt durch Entscheid des Stadtrates von Luzern als Aufsichtsbehörde vom 4. November 1971, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

15. Juni 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Elektrota AG. Malters, in Malters. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. März 1972 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit und Invalidität. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Präsident ist Hermann Tanner-Wermelinger, von Malters, in Horw. Mitglieder: Kurt Tanner-Zeder, von Malters, in Malters, und Albert Zimmermann-Tanner, von Pfäfers SG, in Horw, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Schwarzenbergstrasse 1 (bei der Stifterfirma).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

12 juin 1972.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel cadre et employé de la fabrique de meubles E. Gremion et Fils, à Neirivue (FOSC du 25. 1. 1969, N° 20, p. 194). Suivant décision du conseil de fondation du 14 avril 1972, et accord de l'autorité de surveillance du 26 avril 1972, la fondation a modifié sa dénomination qui sera dorénavant: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel cadre et employé de la société Ebénisterie Industrielle S.A.** Edouard Gremion a démissionné; sa signature est radiée. Le conseil est composé de: Pierre Buyssens, de Chêne-Bougeries GE, à Genève, président; Bernard Gremion, membre (inscrit), tous deux représentant la fondatrice; Raphaël Beaud, membre (inscrit), représentant le personnel. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Adresse: Bureaux de l'Ebénisterie Industrielle S.A.

12 juin 1972.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel ouvrier de la fabrique de meubles E. Gremion et Fils, à Neirivue (FOSC du 13. 12. 1969, N° 292, p. 2868). Suivant décision du conseil de fondation du 14 avril 1972, et accord de l'autorité de surveillance du 26 avril 1972, la fondation a modifié sa dénomination qui sera dorénavant: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel ouvrier de la société Ebénisterie Industrielle S.A.** Edouard Gremion a démissionné; sa signature est radiée. Le conseil est composé de: Bernard Gremion, président (inscrit); Pierre Buyssens, de Chêne-Bougeries GE, à Genève, membre, tous deux représentant la fondatrice, et Raphaël Beaud, et Albert Castella, membres (inscrits), tous deux représentant le personnel ouvrier. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Adresse: Bureaux de l'Ebénisterie Industrielle S.A.

12 juin 1972.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Edmond Gobet & Fils, à Vaulruz. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 25 février 1972, une fondation qui a pour but de venir en aide aux membres du personnel de la maison Edmond Gobet & Fils», à Vaulruz, par les moyens que son conseil juge appropriés, en cas de vieillesse, d'invalidité, la maladie, d'accident et en cas de décès aux membres de la famille de la personne décédée. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de trois membres au moins nommés par la fondatrice et les membres du personnel; il désigne en outre un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre membre du conseil. Celui-ci est composé de: Roland Gobet, de Sâles (Gruyère), à Vaulruz, président; Roland Tinguely, de Dirlaret, à Vaulruz, et Léonard Tercier, de Vuadens, à Vaulruz, membres. Adresse: chez Edmond Gobet & Fils.

Bureau de Fribourg

12 juin 1972.
Fonds de prévoyance en favcur du personnel dc l'cntreprise Gremaud & Cie, à Fribourg (FOSC du 30. 11. 1963, N° 281, p. 3407). Selon acte authentique du 29 mai 1972, la fondation a transféré son siège à Villars-sur-Glâne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Joseph Riedo ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est radiée. A été nommé membre du conseil de fondation avec signature collective à deux: Arthur Neuhaus, de Plasselb, à Schmitten. Nouvelle adresse: Moncor 728, c/o Gremaud & Cie.

13 juin 1972.
Fondation fribourgeoise cn faveur d'handicapés mentaux, à Fribourg. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 26 mars 1972, une fondation, qui a pour but la création et l'exploitation d'institutions destinées à l'accueil, l'hébergement, l'observation, le traitement, l'éducation, l'instruction ainsi que l'orientation, la formation, l'exercice d'une profession et l'occupation d'enfants, d'adolescents et d'adultes atteints de déficience mentale. Elle peut notamment acquérir, construire et grever des immeubles nécessaires à la

réalisation de son but. Elle peut s'intéresser à toutes activités qui sont en relation avec son but. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de neuf membres au moins. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec un autre membre du comité de direction. Clui-ci est composé de Pierre Wolhauser, de Heitenried, à Fribourg, président; Joseph Buchs, de Bellegarde, à Fribourg, vice-président; Marie-Thérèse Bourquenoud, de Vaulruz, à Fribourg, secrétaire; Henri Berther, de et à Fribourg, caissier, et Louis Page, de Châtonnaye, à Romont. Adresse: Place Notre Dame 162, c/o Me Pierre Wolhauser.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Stadt Solothurn

14. Juni 1972.
Stiftung geschützte Operationsstellen und Notspitäler des Kantons Solothurn, in Solothurn. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. uni 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt für die Errichtung der auf dem Kantonsgebiet erforderlichen geschützten Operationsstellen und Notspitäler zu sorgen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 5 Mitgliedern, welche durch den Regierungsrat des Kantons Solothurn ernannt werden. Der Präsident des Stiftungsrates, Rudolf Bachmann, von Amsoldingen, in Olten, und der Vizepräsident Oscar Odermatt, von Solothurn und Dallenwil, in Solothurn, zeichnen kollektiv. Domizil: Barfüssergasse 24 (Rathaus), im Büro des Präsidenten.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

9. Juni 1972.
Stiftung der F. Hoffmann-La Roche & Co. AG für Mitarbeiter-Gewinnbeteiligung, in Basel (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1971, S. 1654). Stiftungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Werner Häusermann, von Egliswil, in Münchenstein, Vizepräsident; Dr. Alfons Schmid, von Fischingen, in Oberwil BL, und Heinrich Stucki, von Neuenburg, in Riehen.

12. Juni 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Willi Vögtlin Aktiengesellschaft, Basel, in Basel (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1972, S. 833). Neues Domizil: Benkenstrasse 21 (bei Willi Vögtlin Aktiengesellschaft).

12. Juni 1972.
Theurillat-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1970, S. 1011). Unterschrift Friedwart Theurillat erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Helene Kneubühler, von Basel, in Reinach BL. Marc Alexander Theurillat, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Basel.

14. Juni 1972.
Marie Preiswerk-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1962, S. 2132). Stiftungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Dr. Fritz Rapp, von und in Basel, Dr. David Linder, bisher Stiftungsrat, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident einzeln.

14. Juni 1972.
Personalfürsorgefonds der A. Weichmann & Co. AG, in Basel (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1967, S. 1198). Neues Domizil: Beinwilerstrasse 11 (bei der Stifterfirma).

14. Juni 1972.
NILBO-Personalfürsorgestiftung, in Basel (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1967, S. 2070). Neues Domizil: Chrischonastrasse 39. Dr. Alex Meier, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Basel.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

14. Juni 1972.
Oberst Gutzwiller-Stiftung, in Therwil. Bildung eines Fonds auf gemeinnütziger Grundlage zugunsten der Primar- und der Kleinkinderschule in Therwil usw. (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1964, S. 3816). Aus dem Stiftungsrat sind Jakob Gutzwiller-Heinis, Vertreter des Gemeinderates, und Max Waldmann-Müller, Vertreter der Primarschulpflege, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Reinhold Spohn-Gschwind, von Füllinsdorf, in Therwil, als Vertreter der Schulbehörde; Franz Zumthor-Hoffmann, von und in Therwil, als Vertreter des Gemeinderates, und Paul Gutzwiller-Ismelli, von und in Therwil, als Vertreter der Stifterfamilie. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien in dem Sinne, als immer die Unterschrift eines Vertreters der Behörden und der Stifterfirma erforderlich sind.

14. Juni 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Giesserei Erzenberg, Aktiengesellschaft, in Liestal (SHAB Nr. 127 vom 3. 7. 1961, S. 1595). Aus dem Stiftungsrat ist August Hafner-Murer infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde neu in den Stiftungsrat gewählt Albert Lehmann-Saladin, von und in Nuglar. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

14. Juni 1972.
Arbeiter- und Angestelltenfürsorge-Fonds der Firma F. Furrer-Jacot, in Schaffhausen, in Schaffhausen, Stiftung (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1966, S. 2665). Der Präsident des Stiftungsrates, Fritz Furrer-Jacot, ist jetzt auch Bürger von Schaffhausen.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

12. Juni 1972.
Töchterheim Liudenhof, in Herisau, Stiftung (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1961, S. 432). Hermann Bernhard, Vizepräsident, und Frau Pfarrer Lieselotte Heeb, Aktuarin, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Pfarrer Gerhard Meyer, von Basel und Schleitheim, in Herisau, als Vizepräsident, und Heidy Heierli-Weydknecht, von Gais, in Trogen, Aktuarin, Kollektivunterschrift zu zweien führen Präsidentin oder Vizepräsident mit Aktuarin oder Kassier.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

12. Juni 1972.
Pensionskasse der Aktiengesellschaft Vetsch & Cie. Buchs, in Buchs SG (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1967, S. 1638). Die Unterschriften von Dr. Johann Jakob Schwendener, Präsident, und Hans Gantenbein, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Das bisherige Stiftungsratsmitglied Karl Weder ist nun Präsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Werner Rothenberger, von Buchs SG und Sevelen, und Fritz Hilty, von Grabs, beide in Räfis, Gemeinde Buchs SG; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1972.
Fürsorgestiftung der Firma Aktiengesellschaft Vetsch & Cie., Internationale Transporte, Buchs, in Buchs SG (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1967, S. 2509). Die Unterschriften von Dr. Jakob Schwendener, Präsident, und Hans Gantenbein, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Das bisherige Stiftungsratsmitglied Karl Weder ist nun Präsident. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Werner Rothenberger, von Buchs SG und Sevelen, und Fritz Hilty, von Grabs, beide in Räfis, Gemeinde Buchs SG. Der Präsident des Stiftungsrates zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem weiteren Stiftungsratsmitglied.

12. Juni 1972.
Personalfürsorgefonds der Firma Baerlocher & Co., Rheineck, in Rheineck (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1966, S. 4098). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern als kantonale Aufsichtsbehörde vom 5. Juni 1972 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun «Baerlocher & Co. AG», derjenige der Stiftung **Personalfürsorgefonds der Firma Baerlocher & Co. AG.**

14. Juni 1972.
Wohlfahrtsfond für das Kader der Firma Ganzoni & Cie. AG St. Gallen, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. Mai 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt, in Ergänzung der Leistungen des bestehenden Wohlfahrtsfonds der Stifterfirma, die Fürsorge für das höhere Personal und für Verwaltungsratsmitglieder, soweit sie in einem Dienstverhältnis zur Stifterfirma stehen. Ferner kann auch das höhere Personal von der Stifterfirma nahestehenden Unternehmen angeschlossen werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus drei oder mehreren Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Mitglieder des Stiftungsrates: Werner Ganzoni-Gretener, in Winterthur, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Peter Ganzoni-Morel, in Oberwil BL, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Werner Ganzoni-Schwarzenbach, in St. Gallen, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; alle drei von Celerina. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Rittmeyerstrasse 15.

14. Juni 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Rechen-Center Rapperswil Aktiengesellschaft, in Rapperswil (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1971, S. 2290). Die Unterschrift von Edwin Lusti, Stiftungsratsmitglied und Vertreter des Personals, ist erloschen. Neu wurde als Vertreterin des Personals in den Stiftungsrat gewählt Susy Balmer, von Wilderswil BE, in Rapperswil SG. Je ein Vertreter der Stifterfirma und des Personals zeichnen kollektiv zu zweien.

14. Juni 1972.
Fürsorgestiftung der Firma Aluminiumwerke A.-G. in Rorschach, in Rorschach (SHAB Nr. 98 vom 27. 4. 1968, S. 903). Das Stiftungsratsmitglied Max Jäger wohnt nun in Goldach. Geschäftsdomizil: Industriestrasse, bei der Stifterfirma.

Graubünden – Grisons – Grigioni

14. Juni 1972.
Stiftung Schneller-Färber, in Chur. Unter diesem Namen besteht gemäss letztwilliger Verfügung vom 12. Juli 1962 eine Stiftung. Zweck: Finanzierung der Ausbildung von jungen Landwirten zum Besuch des Plantahofes, Strickhofes usw. Der Stiftungsrat besteht aus einem Mitglied. Einziger Stiftungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul Jörimann, von Chur und Tamins, in Chur. Domizil: bei Dr. Paul Jörimann, Zedernweg 1.

Aargau – Argovie – Argovia

12. Juni 1972.
Freundes-Dienst, in Biberstein (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1971, S. 1184). Ruth Hochstrasser ist als Präsidentin zurückgetreten, gehört dem Stiftungsrate aber weiterhin als Vizepräsidentin an und führt anstelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer, einzelunterschriftsberechtigter Präsident ist Josef Schmid-Hort, von Nesslau SG, in Biberstein. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an die Stiftungsratsmitglieder Liselotte Jaberg, von Radelfingen BE, in Biberstein, und Pietro Lorefice, italienischer Staatsangehöriger, in Ribera (Italien).

12. Juni 1972.
Personalfürsorgestiftung der Thermopal AG., Leibstadt, in Leibstadt (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1971, S. 1184). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitgliedes Wolfgang Benz ist erloschen. Neu wurde als Mitglied gewählt: Peter Kramer-Kramer, von und in Leibstadt. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem andern Mitglied des Stiftungsrates.

12. Juni 1972.
Bata Fürsorgefonds, in Möhlin (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1971, S. 2584). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitgliedes Willy Winistörfer ist erloschen. Neues, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied ist Hans Roniger-Basler, von Magden AG, in Möhlin.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

15 giugno 1972.
Fondazione di previdenza del personale della ditta Cophar SA, in Gnosca (FUSC del 3. 7. 1971, N° 152, p. 1654). André Shalom, dimissionario, non è più presidente e la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Clemente Gubbay, cittadino inglese, in Milano, presidente con firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

Rettifica.
Fondazione per la lotta contro il cancro e le malattie cardiovascolari Viganello, in Viganello (FUSC del 3. 4. 1965, n. 78, p. 1057). Il consiglio di fondazione è composto da 3 a 13 membri.

9 giugno 1972.
Fondazione di previdenza per il personale della Palèr S.A., in Lugano. Sotto questa denominazione è stata costituita con atto notarile del 4 maggio 1972, una fondazione. Scopo: la previdenza a favore dei dipendenti della ditta nonchè dei loro familiari superstiti, mediante la concessione di indennità in caso di vecchiaia, di morte, di malattia, di invalidità, di servizio militare, di disoccupazione e di eventuali altri bisogni. La gestione della fondazione è affidata ad un consiglio di fondazione composto da 2 a 4 membri. I destinatari hanno diritto a una rappresentanza nel consiglio di fondazione nella misura dei contributi da loro versati alla fondazione. Gli altri membri del consiglio di fondazione sono nominati dalla ditta, la quale designa pure il presidente del consiglio di fondazione. L'ufficio di revisione viene pure designato dalla ditta. Il consiglio di fondazione è ora composto da: Ludovico Koch, di nazionalità italiana, in Lugano, presidente; Pia Anna Amman, da Villa Luganese, in Lugano, segretaria-cassiere; Amilcare Corti, da Agno, in Gentilino, membro. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un altro membro del consiglio di fondazione. Recapito: Via Quiete 13, presso Palèr S.A.

Distretto di Mendrisio

15 giugno 1972.
Fondo di previdenza per i dipendenti delle case di spedizioni Ambrosoli e Villa, Società Anonima, Chiasso e Société Anonyme de Transports Internationaux Aldo Villa, anciennement Ambrosoli & Villa, Briga, in Chiasso (FUSC del 18. 3. 1972, N° 66, p. 707). Dr Gianluigi Villa, decesso, non fa più parte del consiglio direttivo; la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Dr Carlo Bonetti, da Piazzogna, in Bellinzona, vice-presidente, con firma collettiva con un membro.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cully

15 juin 1972.
Fondation Lélo Fiaux, à St-Saphorin (Lavaux) (FOSC du 31. 10. 1964, p. 3285). Juliette Emery-Fiaux est décédée; sa signature est radiée. Françoise Pochon-Emery, de Chêne-Pâquier, à Genève, est membre du conseil de fondation, avec signature collective à deux.

Bureau de Lausanne

12 juin 1972.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Solarama S.A. et des sociétés affiliées, à Lausanne. Nouvelle fondation. Date des statuts: 24 avril 1972. But: venir en aide aux membres du personnel de la maison Solarama S.A. et de ses sociétés affiliées, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident et en cas de décès aux membres de la famille de la personne décédée en cas. Conseil: 1 à 5 membres, qui sont: Georges Pittet de Villars-Bramard, à Lausanne, président, et Julien Vauthey, de Remaufens FR, à Lausanne, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Rue du Simplon 4 (chez Solarama S.A.)

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

13 juin 1972.
Fonds Valaisan de Cautionnement, à Sion. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 24 avril 1972, une fondation, qui a pour but de fournir aux habitants du canton du Valais des cautionnements de durée limitée pour l'obtention de prêts. Les cautionnements ne peuvent être souscrits qu'en faveur de la Banque cantonale du Valais. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé des membres du conseil d'administration de la Banque cantonale du Valais. Les censeurs de la Banque et leurs suppléants fonctionnent comme contrôleurs. La fondation est engagée par la signature collective à deux de: Adolphe Travelletti, d'Ayant, à Sion, directeur de la banque; Paul Müller, de Zeneggen, à Sion, directeur-adjoint; Joseph Solioz, de St-Jean, à Sion, sous-directeur; Raymond Duroux, de St-Maurice, à Sion, sous-directeur. Adresse de la fondation: c/o Banque Cantonale du Valais, Sion, rue des Cèdres.

Genf – Genève – Ginevra

9 juin 1972.
Caisse de prévoyance en faveur du personnel de la Société Ralli de Banque et de placements SA, banque à capital étranger, à Genève (FOSC du 22. 4. 1972, p. 1021). Les pouvoirs de Georges-F. de Montenach: Eugène Verchère, Arlette Sarre et Michel Fert sont radiés. Signature: collective à deux de Henri Heraief, de Montherod VD, à Lausanne, président, avec Raphaël Cohen, de Grande-Bretagne, à Genève, secrétaire, ou Hans-Peter Buob, de Rorschacherberg SG, à Lancy, ou Martin Seiler, de Leimiswil BE, à Genève, ou Jacques Girod, tous membres du conseil.

9 juin 1972.
Fonds de secours de la Banque Romande, à Genève (FOSC du 21. 1. 1961, p. 217). Les pouvoirs de Jean-Pierre François et Robert Fournier sont radiés. Joseph Papaux, de Treyvaux FR, à Genève, et Massimiliano Zanon, d'Italie, à Cologny, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

9 juin 1972.
Fondation Bona Terra (Bona Terra-Stiftung), à Genève (FOSC du 28. 8. 1954, p. 2212). Les pouvoirs de Paul Guggenheim sont radiés. Signature: collective à deux de Jean Brunschvig, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Daniel Guggenheim, de ct à Genève, secrétaire; Georges Brunschvig (inscrit), et Vladimir Halpérin, de France, à Genève, tous membres du conseil.

9 juin 1972.
Caisse de prévoyance du Personnel de la Société Coopérative d'Installations Electriques, Genève, à Genève (FOSC du 14. 5. 1966, p. 1593). Les pouvoirs de Raymond Bertholet sont radiés. Signature: collective à deux de Robert Hagmann, président; Roger Hofschneider, nommé vice-président; Charles Schutz, secrétaire; Jean Nicolier, Philippe Lander, de et à Vernier, et Pierre Kemler, d'Allemagne, à Genève, tous membres du conseil. Nouvelle adresse: 14bis, Cité Vieusseux, chez Société Coopérative d'Installations Electriques, Genève.

9 juin 1972.
Fonds de prévoyance en favcur du personnel de la société Baumann-Jeanneret SA, à Genève (FOSC du 21. 8. 1971, p. 2074). La procuration de Walter Marti est radiée. Marguerite Vernet, de Bâle, à Genève, et Janine Wahl, de Genève, à Veyrier, membres du conseil, signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Ariane Schiffmann, de Genève, à Lucerne; Pierre Félix, de La Rogivue VD, à Chêne-Bougeries, et Joseph Hayoz, de Wallenried FR, à Genève. Emile-Paul Nater et Philippe Robin, fondés de pouvoir (inscrits), signent désormais collectivement à deux.

9 juin 1972.
Fonds de prévoyance pour employés et ouvriers de Hispano-Suiza (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 25. 7. 1970, p. 1700). Les pouvoirs d'Hermann Dutoit et Max Jaggi sont radiés. Signature: collective de Max Trechsel, de et à Winterthour, président, ou André Guinand, de Chêne-Bourg, à Genève, vice-président, avec Denis Grangier, nommé secrétaire, ou Robert Stutz ou René Bouille (inscrits), tous membres du conseil.

9 juin 1972.
Fondation pour la création d'hôpitaux régionaux, à Genève (FOSC du 10. 7. 1971, p. 1714). Bernard Burdin, de Genève, à Collonge-Bellerive, et André Calame, de et à Genève, membres du conseil, signent chacun d'eux collectivement avec Henri Helaraye ou François de Senarclens ou Gilbert Mani, membres du conseil (inscrits).

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Phoenix Tours SA, Carouge

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 21 juin 1972 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de cette société sont sommés de produire leurs créances en mains du liquidateur, Monsieur André Cherbuliez, chez Allseas Shipping Company, route des Jeunes 35 à Carouge (Genève), jusqu'au 31 août 1972. (A 310²)

1200 Genève, le 21 juin 1972 Le liquidateur

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

Ueber den Nachlass des **Gustav Nötzli,** ledig, geboren 31. Dezember 1897, von Oetwil a.d.L., gestorben 29. März 1972, wohnhaft gewesen beim Oberdorf, 8955 Oetwil a.d.L. ZH, hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden deshalb sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 30. Juni 1972 schriftlich beim Notariat Dietikon, Zentralstrasse 19, 8953 Dietikon, anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben denjenigen Gläubigern, deren Forderung deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und die Faustpfänder besitzenden Gläubiger, die keine Eingabe machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A 267¹)

8953 Dietikon, den 27. Mai 1972 Notariat Dietikon:
A. Markwalder, Notar

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

257948. Hinterlegungsdatum: 10. März 1972, 17 Uhr.
Gervais-Danone AG, Heinrich-Wieland-Strasse 170, **München 83** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Käse. (Int. Kl. 29)

Gervais-Hüttenkäse

257949. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1971, 18 Uhr.
Hayes & Company Limited, Central Bank Chambers, Tinubu Square, **Lagos** (Nigeria). – Fabrikation und Handel.

Textilstückwaren. (Int. Kl. 24)

HAYES FIERZ

257950. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1972, 18 Uhr.
Kawasaki Jukogyo Kabushiki Kaisha, 14, Higashi Kawasaki-cho, 2-chome, Ikuta-ku, **Kobe** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. (Int. Kl. 12)

KAWASAKI
HEAVY INDUSTRIES, LTD.

257951. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1972, 18 Uhr.
Kabushiki Kaisha Hattori Tokeiten, 5–11, 4-chome, Ginza, Chuo-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Uhren und andere Zeitmessinstrumente sowie deren Teile, Uhrenbänder. (Int. Kl. 14)

257952. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1972, 11 Uhr.
Otto Felder, Allenbergstrasse 48, **Stäfa** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Wurstwaren. (Int. Kl. 29)

ybuure. otto felder

Die Marke wird grün, rot und weiss ausgeführt.

257953. Date de dépôt: 13 janvier 1972, 17 h.
Brasserie de la Comète S.A., 30, rue de la Ronde, **La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Bière, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non-alcooliques. (Cl. int. 32)

POKER

257954. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1972, 7 Uhr.
A. Kuster, Hauptstrasse, **Schmerikon** (St. Gallen). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **139951.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1971 an.

Kaffeeprodukte, Kaffeezusätze, Getränke wie Kaffee, Kakao, Tee und Bouillon. (Int. Kl. 30)

SIROCCO

257955. Date de dépôt: 24 janvier 1972, 18 h.
Louis Schwab S.A. Delémont, Communance 26, **Delémont** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° **144824.** Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 janvier 1972.

Produits horlogers (réveils, pendulettes, montres) et accessoires; tous ces produits de provenance suisse. (Cl. int. 14)

SWIZA

257956. Date de dépôt: 31 janvier 1972, 17 h.
Alfred Durand, La Noyère «Beau-Soleil», **Mont-sur-Rolle** (Vaud). – Production et commerce.

Vins de Mont-sur-Rolle provenant du domaine de Beau-Soleil. (Cl. int. 33)

PREMIER CRU VAUDOIS DORIN
Domaine de Beau-Soleil
MÉDAILLE D'OR LAUSANNE 1964
MONT LE GRAND
Alfred Durand & fils
Propriétaires - viticulteurs
MIS EN BOUTEILLE AU DOMAINE

257957. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1972, 18 Uhr.
Colt Industries Inc., 430 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Klappenventile aus Metall und gegossene Bauteile; Gas-, Diesel- und Elektroturbinen, Antriebsmotoren für Flugzeuge und Boote, Generatoren, Transformatoren, Oel-, Gas- und Wasserpumpen, Werkzeugmaschinen, elektrische und nichtelektrische Handwerkzeuge; Hieb- und Stichwaffen; wissenschaftliche Schiffahrts-, Vermessungs-, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll- und Rettungsapparate und -instrumente; Unterrichtsapparate und -instrumente; Feuerlöschgeräte; Feuerwerkskörper; Schusswaffen; Munition, Sprengstoffe, Schutzwaffen auf Tränengas- und Raucherzeugungsbasis. (Int. Kl. 6 bis 9, 12, 13)

Colt Industries

257958. Date de dépôt: 2 février 1972, 8 h.
Ingeborg Bratman, 33, New Hey Road, **Huddersfield** (Yorkshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Articles de bijouterie de tout genre. (Cl. int. 14)

IRB

Poinçon: N° 7077.

257959. Date de dépôt: 2 février 1972, 14 h.
Quilbé S.A., 33, rue Greuze, **Paris 16ème** (France). – Fabrication et commerce.

Boîtes de montres en or et argent, porte-montres en or et argent. (Cl. int. 14)

JQ

Poinçon: N° 7074.

257960. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1972, 17 Uhr.
Vsesojuznaja exportno-importnaja kontora «Novoexport», Baschilovskaja 19, **Moskau A-287** (Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken). – Fabrikation und Handel.

Torf als Düngemittel. (Int. Kl. 1)

NOVOBALT

257961. Date de dépôt: 4 février 1972, 16 h.
Havelco S.A., 50, avenue de Rumine, **Lausanne** (Vaud); adresse pour la correspondance: Renens (Vaud). – Fabrication et commerce.

Appareil pour le nettoyage et l'hygiène des dents. (Cl. int. 10, 21)

dento-clean

257962. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1972, 11 Uhr.
Matroll AG, untere Heslibachstrasse 84, **Küsnacht** (Zürich). – Handel.

Schleifscheiben. (Int. Kl. 7, 8)

GRINDING-WHEELS STAR

257963. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1972, 17 Uhr.
Brio Scanditoy Aktiebolag, Järnvägsgatan, **Osby** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Labyrinth-Spiele schwedischer Herkunft. (Int. Kl. 28)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ordinanza

del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane concernente l'elenco delle merci di deposito privato doganale

(Del 5 maggio 1972)

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, visto l'articolo 98 capoverso 1 del regolamento d'esecuzione del 10 luglio 1926 della legge federale sulle dogane del 1° ottobre 1925, ordina:

Art. 1. L'elenco delle merci, che possono essere immesse in depositi privati conformemente all'ordinanza del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane del 28 dicembre 1959, è completato come segue:

	Voce di tariffa
Caolino	2507.01

Art. 2. La presente ordinanza entra in vigore l'8 maggio 1972.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 23. Juni 1972
Cours de conversion sans engagement, dès le 23 juin 1972

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr.	85.35
Belgien/Luxemburg			
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr.	8.65
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr.	54.50
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr.	120.20
Frankreich/France	100 FF	= Fr.	75.80
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr.	9.87
Italien/Italie	100 Lire	= Fr.	–.65[35]
Japan/Japon	100 Yen	= Fr.	1.27
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr.	85.—
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr.	119.10
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr.	58.35
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr.	16.56
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr.	80.50

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Forsetzung – Suite

Flamatt: Feldschützen Flamatt 30-16981.
Flerden: Sennereigenossenschaft 70-10002.
Fleurier: Audétat Roger 20-26091. – Clerc Denise Mme 20-26093.
Flüh: Müller Josef A. 40-69120.
Frauenfeld: Bosshard Emil 85-10652. – Schweiz. Forstverein Jahrestagung 1972 85-5000.
Fribourg: Catillaz Jean-Marc employé postal 17-20767. – Dortmann SA 17-8700. – FC Hôpital 17-8281.
Frick: Beck Peter Ingenieur 50-3527.
Füllinsdorf: Kaufmann René Maschinenschlosser 40-66503.
Gampel: Schnyder-Meyer Paul und Elsbeth Ing. HTL 19-12463.
Gelterkinden: Altersheim-Verein 40-35819.
Gempen: Amhof Theo Landwirt 40-20452.
Genève: Anrather Albert station service Simplon 12-10889. – Bazzuri Guy 12-11089. – Berney Charles et Hedwige M. et Mme 12-16720. – Crivelli Roger 12-16449. – Ducret Maurice 12-15828. – Egg Pierre orthopédiste bandagiste 12-5602. – Fessler Eugène 12-30357. – Hofmann Arturo 12-19960. – Ingold Marcel Chêne-Bourg 12-41244. – Kürsteiner Jacob Carouge 12-32772. – Langer Bertrand Dr. méd. médecine interne FMH 12-4434. – Le Meitour Yannick 12-60813. – Léveillé Alain 10-43013. – Menu-Mégevand Jean-Pierre pasteur 12-15108. – Meuwly Claude Le Lignon 12-41246. – Modène-club suisse 12-13837. – Negri Martial 12-60862. – Opériol's club 12-6073. – Petran Vilmos physiothérapeute 12-19900. – Potter Rolf 12-60866. – Röthlisberger R. Diff-agence 12-3533. – Schaer Alain 12-60872. – Scherer Marthe Mme 12-14104. – Schneider Claude Chêne-Bourg 12-12124. – Schroeder Emilce Mme 12-6703. – Soleil (le) loisirs gratuits pour handicapés et personnes âgées 12-8300. – Stettler Wilhelm 12-41248. – Thomazic-Girod Roland et Michèle M. et Mme Carouge 12-41243. – Verga Umberto transports internationaux 12-9992. – Zurcher E. J. 12-19924. – Zurcher Hans 12-41247.
Geroldswil: Pozzi Karl Auto-Elektro-Service 80-53806.
Gerra (Gambarogno): Sartori Pierluigi 65-12600.
Geuensee: Grabengenossenschaft 60-24743.
Giornico: Bertolini Loredana 65-12596. – Robertini Mario 65-12598.
Giubiasco: Ghezzi Luigi carrozzeria 65-3034. – Junghi Ezio 65-11334. – Reist Werner 65-12599. – Verola Antonio 65-11332.
Glarus: Landolt Alfons und Rosmarie 87-5355.
Glattbrugg: Giancane Ursula 80-88830. – Husqvarna AG Turissa-Ersatzteildienst 80-32293. – Krebs Antoinette Sekretärin 84-21423. – Schmid Hanni 84-21437. – Steffen René Maschinen-Schlosser 80-71229.
Gorgier: Mathys Peter 20-15357.
Gossau (SG): Angestellten-Vereinigung der Genossenschaft Migros St. Gallen 90-20017.
Gossau (ZH): Rebsamen Alfred Montage-Inspektor 80-71216.
Granges-près-Marnand: Estoppey Jaques-Louis agriculteur 10-31713.
Grindel: Fernsehgemeinschaft Erich Segginger 40-9709.
Grub (AR): Meyer Albert Gärtner 90-16216.
Gümligen: Müller Kurt Operateur 30-60020.
Hägendorf: Aqua-Isol AG 46-5298. – Monza-Garage Phil. Castelli 46-5299.
Hauterive: Maire Pierre-André électricien 20-2688. – Thomas Gaston fils 20-26082.
Les Hauts-Geneveys: Andrié Elisabeth Mme 23-7104.
Heiden: Schlumpf Christian Publica-Press 90-2806.
Hendschiken: Roth Werner 50-26243.
Henggart: Binkert Rudolf Pfarrer 84-21424.
Hergiswil (NW): Lustenberger-Hofstetter Maria 60-41627.
Herisau: Metzger Ruth Frl. 87-5354.
Hindelbank: Hubacher Johannes Mötschwil 34-3162.
Hinwil: Kunz-Bolliger Hans und Silvia 80-71217.
Hitzkirch: Blauring 60-24754.
Hombrechtikon: Elektro Schweizer 80-23851.
Horgen: Rohner Walter Tototechniker 80-71257.
Horw: Balmer-Heim Walter Radioelektriker 60-40948.
Hüttikon: Ankersmit H. Kaufmann 80-71219.
Igis: Smeets-Scharetg Paula 70-15765.
Illighausen: Schwank René Landwirt 85-1073.
Illnau: Widmer Adolf 84-21428.
Innerarosa: Lang Ernst 70-15764.
Ipsach: Hauser Hans-Jörg 25-41014.
Jurens: Chezeaux-Trolliet William et Marlène garde-forestier 10-60374.
Kaiseraugst: Meyer Paul Chefmonteur 40-71379.
Kaufdorf: Basar Mehrzweckgebäude 30-23624.
Kilchberg (ZH): Turnveteranen Sektion Kilchberg 80-51480.
Kippel: Wasserversorgung Gemeinde Kippel 19-9266.
Kleinlützel: Dreier-Borer Bruno 40-66530.
Klingnau: Regionalverband für Bergschullager 50-1908.
Kloten: Berlinger Erwin Raumgestaltung 80-30342. – Hafner-Ledergerber Judith 80-88831. – Riser Hans Confiserie-Import 80-31326.
Koblenz: Oeschger Marlen Frl. Kindergärtnerin 50-22754.
Kollbrunn: Oberholzer Peter 84-21430.
Kölliken: Schärer Esther Frl. Arbeitslehrerin 50-21283.
Köniz: Bernasconi Robert Geograph 30-62077. – Helwig Verena Frau Grafik 30-22320.
Kreuzlingen: Schweiz. Republikanische Bewegung Kanton Thurgau Bezirksgruppe Kreuzlingen 85-5936.
Kriens: Guuggenmusig Guuggi-Blooger 60-24749.
Krummenau: Federer Martin 90-41606.
Landquart: Aktion gegen die Kehrichtverbrennung im Churer Rheintal 70-6772. – Friedt & Pelizzatti Malergeschäft 70-10001. – Regli-Müller Albert Lokführer RhB 70-15758.
Langenthal: Chroscicka Barbara Zahnärztin 49-3080. – Treffpunkt Podium 49-2561.
Langnau am Albis: Bacher-Böhi Bruno und Gertrud 80-71258.
Laufen: Sutter-Fringeli Roland 40-66514.
Laufenburg: Knecht Rolf 50-26061.
Lausanne: Berthoud Paul et Marie-Louise 10-31709. – Binz & Cuany objets d'art 10-15025. – Centre lausannois de soins à domicile 10-12928. – Coenca Didier 10-11888. – Conde Antonio Fernandez 10-60377. – Cornu-Béboux Josette 10-51857. – Courvoisier Ernest menuisier 10-31708. – Crausaz Philippe 10-53325. – Dupertuis Henri immeuble ch. de Villardin 10 10-20796. – Gilliard Pierre et Danièle 10-31717. – Gleyre Jocelyne 10-51335. – Hennard Paul 10-31703. – Jacobsen Arne 10-31711. – Klay Robert et Henriette 10-51661. – Konrad Frédéric 10-51151. – Objets d'Art Mme Ruth Mignot-Lavater 10-11632. – Palumbo Ercole 10-50971. – Pellaz Nicole 10-31716. – Perrin Nicole 10-50090. – Perroud Sonia 10-43009. – Pilardeau Annick comptable 10-31706. – Plumettaz Jean-Daniel 10-31719. – Raach Gaston et Juliette 10-31710. – Rapin André 10-43008. – Rod-Nguyên Line 10-51051. – Rousse Robert et Jeanne 10-53316. – Schneider G. citernes 10-14352. – Stuby Jean-Paul et Gladys 10-43016. – Veuve Georges et Odette 10-31707. – Vuilliomenet Ariane 10-43012.
Lausen: Singeisen Alfred Maschinenzeichner 40-63931.
Lavey-Village: Perritaz Roland 18-7637.
Lengwil-Oberbofen: Bucher Hubert Bauschreiner 85-10564.
Leytron: Fonds de la nouvelle chapelle d'Ovronnaz 19-8916. – Luisier Melchior café restaurant de la Promenade Ovronnaz 19-10276. – Michellod Narcisse pépinières viticoles 19-10003.
Liebefeld: Fuchser Hans u. Esther 30-62980. – Moor Ursula Frl. Laborantin 30-62110. – Weissbaum Danièle Frl. kaufm. Angestellte 30-64197. – Wüthrich-Tanner F. u. F. 30-58306.
Liesberg-Station: Steiner-Christ Franz Riederwald Baugeschäft 40-34788.
Liestal: Füglister Stefan 40-56777. – Kinder- und Wohnheim für Mütter Auf Berg Seltisberg kathl. Fürsorgeverein Baselland 40-32832. – Saladin Bernhard Elektromechaniker 40-66490.
Ligerolle: Gregorio A. terrassements 10-23524.
Locarno: Associazione ticinese collezionisti di armi 65-4811. – Mundt Walter Cardada 65-11345. – SA di consulenza economica e aziendale 65-1499.
Lostallo: Tonella Giovanni 65-11341.
Lugano: Baumann-Künzler Arthur e Luise 69-16357. – Bianchi Giorgio e Yvonne 69-16352. – Corso introduzione apprendisti associazione svizzera fabbricanti mobili e serramenti sezioni Ticino 69-7580. – Garage Paradiso SA 69-9398. – Pizzotti Alex 69-16354. – Sauna di Lugano SA 69-3637. – Schönmann Walter Massagno 69-16347. – Società docenti di ginnastica correttiva del cantone Ticino 69-6898. – Tedaldi Luigi Angelo 69-6567. – Tomasini Ivo Paradiso 69-16342.
Lupsingen: Mittelholzer E. Dr. 40-65529.
Luzern: Baumeler Rita 60-41625. – Bollag Jacques Kaufmann 60-41624. – Club –Centro Gallego Luzern Cursos-Gramatica 60-24748. – Dormann Hans SBB-Beamter 60-60921. – Künzli Helene 60-41629. – Lack Aldo Messerschmiede Spezialschleiferei 60-24745. – Schweiz. Karate-Union 60-24752. – Schweiz. Revolver- u. Pistolenschützenverband (SRPV) Match-Pistolen-Konkurrenz 60-120.
Mägenwil: Rohbaufest neue Schulanlage 50-11866.
Magliaso: Bernaschina Bruno 69-16353. – Delisle Henry Magliasina 69-2718.
Maispracb: Graf Kurt Baugeschäft 40-20187.
Männedorf: Fitze Irmgard Büroangestellte 80-88820.
Marly: Reuse André 17-20765. – Thurler Pierre ing.-techn. ETS 17-7858.
Martigny: Continentale assurances Arsène Crettaz agence générale 19-503. – Dujardin Gilles 19-12197.
Matran: Brodard Marc normalien 17-8019.
Matzendorf: Rütti Urs Dreher 46-10825.
Meggen: Schenker Heinz Lotto-Club Waser 60-24751.
Meilen: Hitz Alwin Mechaniker Feldmeilen 80-88794.
Meinisberg: Sporbeck Arnold und Erika 25-41020.
Melano: Cassa rurale di Melano 69-8463.
Mellingen: Ventronic AG 80-23694.
Mendrisio: Associazione ticinese dei genitori di allievi sezione del Mendrisiotto 69-7613.
Meyrin: Panelati Dominique Mlle 12-60623.
Minusio: Chabot Antonella infermiera 65-11342. – Costantini Gian Emilio 65-12597. – Melardi-Schramm Matteo e Verena 65-11340. – Signorelli Giacomo 65-11339.
Mollis: Fischli Otto und Ruth 87-5357. – Lehmann Anna Frau 87-6592.
Montreux: Horlogerie bijouterie Robert Francis 18-5553. – Taillens Bernard directeur de l'académie de l'aurige 18-4784.
Mörschwil: Eberle Ernst 90-41607. – Hauff Kurt E. 90-18693.
Les Mosses: Blatti sports Ski-House Nicole Blatti 18-5534.
Môtiers (NE): Rivetti Marta Mme 20-26094.
Rivetti Marta Mme 20-26094.
Moudon: Faisceau cadet vaudois groupe de la Broye 10-16690. – Martin Mary-Jeanne 10-43017.
Mühlethurnen: Schafroth Felix dipl. Versicherungsfachmann 30-64147.
Münehenbuchsee: Suter Urs 30-58309.
Münchwilen (AG): Hassler Erich Maschinenschlosser 50-20309.
Münehwilen (TG): Baumberger Max Kaufmann 85-10651. – Samariterverein 85-5769.
Münsingen: Gafner Walter Schreiner 30-62081.
Muotathal: Viehversicherung Muotathal und Umgebung 60-24750.
Muri b. Bern: Müller Marianne Frau Säuglingsschwester 30-64149.
Murten: Forster Daniel photographe Meyriez 17-7114.
Muttenz: Bigler Christian Student 40-66495. – Frei-Huber Moritz u. Marie 40-60340. – Merkofer-Voegelin Heinz 40-66518. – Stöhr Paul Laborant 40-61920. – Zwicker Elmar Laborant 40-56915.
Muzzano: Taiana Franco falegname 69-16351.
Neftenbach: Eschmann-Thurnherr H. u. E. 84-21401.
Neuallschwil: Glausen R. Frau Gartenbau 40-4111. – Keller Roland Dr. med. 40-4468. – Keller-Bodenmann Kurt 40-62682. – Meier Heinrich Student 40-66497.
Neuchâtel: Bruchez Pierre-Alain 20-26085. – Canudas Antonio 20-16230. – Cattin-Butti R. 20-8201. – Crot Edwin 20-26096. – Forestier Bernard 20-26081. – Gacond Mina Mme 20-26080. – Grize Michèle Mlle 20-9340. – Kohler Hans-Jörg 20-16228. – Lachenmeier Regula Mlle 20-16146. – Lenz Marlène Mlle 20-26083. – Marzo Cesario alimentation 20-8400. – Nicole Françoise-Danièle Mlle 20-15935. – Nicolin Germain 20-26087. – Pugin Maurice 20-26090. – Rollier François 20-26086.
Neudorf: Erni-Käppeli Fritz Landgasthof Gormund 60-24746.
Neyruz (FR): Sprumont Pierre docteur en médecine 17-639.
Nidau: Aebischer Hans-Jörg 25-41030. – Bayard Hugo 25-41026. – Gasser Heinz 25-41029. – Keller Verena 25-17560.
Niederbipp: Schneider-Grass Arthur 49-2263.
Niedererlinsbach: Blöchlinger Ernst 50-20533.
Niedergesteln: Kalbermatter Arnold Laborant 19-21126.
Niederneunforn: Urscheler René Baugeschäft Wilen 85-159.
Noville: Stettler Béatrice 10-43011.
Nyon: Saint-Maximin Georgette Mme 12-30356.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain n°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Wohlen–Meisterschwanden-Bahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 6. Juli 1972, 16.30 Uhr, im Gasthaus Ochsen, Sarmenstorf.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 30. Juni 1971.
2. Abnahme des Geschäftsberichts, der Rechnungen und der Bilanz pro 1971 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen: Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen vom 26. Juni 1972 an auf dem Betriebsbüro in Bremgarten auf, wo auch gedruckte Geschäftsberichte bezogen werden können. Der Aktienausweis berechtigt am 6. Juli 1972 zur freien Fahrt nach Sarmenstorf.

Wohlen, den 31. Mai 1972

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Hans Rey

Bremgarten–Dietikon-Bahn AG

(Linie Wohlen–Bremgarten–Dietikon)

Ordentliche Generalversammlung

Freitag, den 7. Juli 1972, 16.30 Uhr, im Hotel Krone in Bremgarten.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 5. Juli 1971.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1971 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen:
   1 Mitglied in den Verwaltungsrat (Gemeinde Widen),
   Kontrollstelle.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 27. Juni 1972 auf dem Büro der Verwaltung in Bremgarten auf, wo auch gedruckte Geschäftsberichte bezogen werden können.

Stimmausweise: Stimmausweise zur Teilnahme an der Generalversammlung können durch verbindlichen Nachweis über den Aktienbesitz (Aktien oder Bankdepotscheine) bei der Bahnverwaltung vorbezogen werden.

Bremgarten, den 31. Mai 1972

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Dr. K. A. Kuhn

Wynental- und Suhrentalbahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 7. Juli 1972, 14.30 Uhr, im Gasthof zur Herberge, Teufenthal.

Traktanden:

1. Präsidialadresse.
2. Protokoll vom 25. Juni 1971.
3. Jahresbericht und Rechnung 1971.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Ersatzwahl in die Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1971 kann ab 1. Juli 1972 bei der Verwaltung in Aarau und bei den Stationen Aarau WSB, Schöftland und Menziken-Burg bezogen werden.

Der Aktienausweis, der bei der Verwaltung WSB bestellt werden kann, berechtigt am Versammlungstag zur freien Fahrt auf der Wynental- und Suhrentalbahn.

Aarau, den 20. Juni 1972

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. H. Trautweiler

BBA

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 5. Juli 1972, 16.00 Uhr, Restaurant Terrasse, in Rohr.

Traktanden:

1. Präsidialadresse.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 15. Juni 1971.
3. Jahresbericht und Rechnung 1971.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Erneuerungswahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes und Umfrage.

Der Aktienausweis kann bei der Verwaltung, Hintere Bahnhofstrasse 85 und der Geschäftsbericht bei der Station Aarau WSB bezogen werden.

Busbetrieb Aarau
Der Präsident des Verwaltungsrates:
H. Zumbach

Mittel-Thurgaubahn-Gesellschaft

Einladung zur 64. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 7. Juli 1972, 14.45 Uhr, im Hotel «Hirschen», Weinfelden.

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes 1972. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
2. Wahl der durch die Generalversammlung zu wählenden Mitglieder des Verwaltungsrates (Amtsdauer bis zur Generalversammlung 1976).
3. Verschiedenes und Umfrage.

Weinfelden, den 7. Juni 1972

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Dr. A. Schläpfer

Frauenfeld–Wil-Bahn

85. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 5. Juli 1972, 16.45 Uhr, im Restaurant «Falken», Frauenfeld.

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes; Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Verschiedenes und Umfrage.

Weinfelden, den 5. Juni 1972

Für den Verwaltungsrat:
Der Präsident: W. Ballmoos
Der Direktor: Dr. R. Sax

Gefir SA, Genève

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

lundi, le 3 juillet 1972, à 17 h. 30, au siège social, rue Charles Humbert 9, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport du contrôleur des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès ce jour au siège de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées jusqu'au 29 juin 1972 contre depôt des actions ou récépissés de banque au siège de la société.

Genève, le 21 juin 1972

Le conseil d'administration

F.E.C. SA, Genève

Société de Finances et de Commerce
3, rue du Mont-Blanc, téléphone 31 41 50

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 25 juillet 1972, au siège social de la société, à 10 h. 30, dans les bureaux de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1971.
2. Rapport du contrôleur sur l'exercice 1971.
3. Approbation des comptes et décision sur l'utilisation du bénéfice.
4. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5. Election de l'organe de contrôle.
6. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 10 juillet 1972.

Le conseil d'administration

Interfood SA, Lausanne

Conformément aux décisions prises par l'assemblée générale des actionnaires du 23 juin 1972, il sera payé un dividende de:

Fr. 14.– net par action Série A
(Fr. 20.– moins 30% d'impôt anticipé)

Fr. 70.– net par action Série B
(Fr. 100.– moins 30% d'impôt anticipé)

à partir du 26 juin 1972, contre remise du coupon no 2,

au siège social à Lausanne,
ainsi qu'auprès des banques suivantes:

Crédit Suisse, Zurich, Lausanne, Neuchâtel et Berne
Société de Banque Suisse, Bâle, Lausanne, Neuchâtel et Berne
Union de Banques Suisses, Zurich, Lausanne, Neuchâtel et Berne
Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel
Banque Cantonale de Berne, Berne
Caisse d'Epargne et de Prêts, à Berne, Berne
Banque Populaire Suisse, Berne.

Lausanne, le 24 juin 1972

Le conseil d'administration

SEVA 202

22. Juni 1972

Lotteriegenossenschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung
Postadresse: SEVA-Lotterie, 3001 Bern
Domizil: Mühlemattstrasse 68, Bern
Tel. (031) 45 44 36, Postcheck 30-10026

Ziehungsliste

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 202. SEVA-Lotterie, die am 22. Juni 1972 in Vinelz stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 120 000.–	Nr.	204170
1 Treffer von Fr. 10 000.–	Nr.	209873
1 Treffer von Fr. 5 000.–	Nr.	244746
1 Treffer von Fr. 4 000.–	Nr.	147384
1 Treffer von Fr. 3 000.–	Nr.	241367
1 Treffer von Fr. 2 000.–	Nr.	167994
1 Treffer von Fr. 1 000.–	Nr.	188091
15 Treffer von Fr. 500.–	Nrn.	135840 162099 167778 171906 179925 183819 184022 205488 208799 220911 232267 236687 238862 245294 259154
195 Treffer von Fr. 100.– Alle Lose mit Endzahlen:		0520 2153 2818 3115 3950 5324 5376 5726 6542 7136 7276 7779 7868 9000 9274
780 Treffer von Fr. 20.– Alle Lose mit den Endzahlen:		054 459 493 868 925 936 exkl. 7868 ferner 7658 exkl. Los 179925 ferner Los 175668
910 Treffer von Fr. 10.– Alle Lose mit den Endzahlen:		212 289 458 643 829 933 960
26 000 Treffer von Fr. 5.– Alle Lose mit den Endzahlen:		0 7

Im übrigen wird auf die ausführliche offizielle Ziehungsliste verwiesen, die allein massgebend ist.
Die Treffer werden vom 23. Juni 1972 bis 27. Dez. 1972 eingelöst. Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 2000.— und mehr sind im Lotteriebüro der SEVA, Mühlemattstrasse 68, in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebüro veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne. Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Treffer bis Fr. 50.— können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebüro gegen Lose der 203. Ausgabe umgetauscht werden. Die vom Bunde auf Treffern von über Fr. 50.— erhobene Verrechnungssteuer von 30% wird zurückerstattet. Die Banken geben hierüber Auskunft. Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessenungeachtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor. Treffer, die 6 Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im «Schweizerischen Handelsamtsblatt», das heisst bis zum 27. Dezember 1972, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

Letzter Einlösungstermin: 27. Dezember 1972.

Nächste Ziehung am 17. August in Rohrbach

Haupttreffer
1 x 120 000.–

Lospreis Fr. 5.– und Porto 80 Rp.

SEVA, 3001 BERN
Mühlemattstrasse 68
Postcheckkonto 30–10026

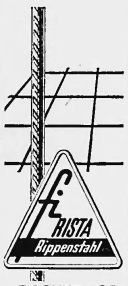
1 ×	120 000.–	= 120 000.–
1 ×	10 000.–	= 10 000.–
2 ×	5 000.–	= 10 000.–
15 ×	1 000.–	= 15 000.–
25 ×	500.–	= 12 500.–
195 ×	100.–	= 19 500.–
390 ×	20.–	= 7 800.–
650 ×	10.–	= 6 500.–
26 000 ×	5.–	= 130 000.–
27 279 Treffer		= 331 300.–

Zu verkaufen ausbaufähiger

Schweizer Spezialverlag

Markenschutz und Eintrag im Handelsregister vorhanden. Keine speziellen Vorkenntnisse erforderlich, jedoch Verkaufskenntnis von Vorteil.

Notwendiges Kapital Fr. 80 000.–. Kontaktnahme erbeten unter Chiffre P 25–47121 an Publicitas, Postfach, 6000 Luzern.



FISCHER & CO.
8734 REINACH

Geschäftsleiter(in)

für Reisebüro gesucht. Schweizer(in) oder mit Niederlassung.

Offerten unter Chiffre 13-25971 an Publicitas, 7002 Chur.

Inserate erschliessen den Markt

Unser Kunde kann Ihnen bieten, was Sie schon lange suchen: den Einstieg ins **aktive Kreditgeschäft.**

Der Kundenkreis dieser Grossbankniederlassungen am Zürichsee wird grösser und der Direktor sucht deshalb einen jungen Kaufmann, der ihn bei der Betreuung von Krediten und der Pflege der Kundenkontakte wirksam entlasten soll.

Einige Voraussetzungen, die Ihnen beim Start Ihrer Karriere im Kreditgeschäft nützlich sein werden: eine solide kaufmännische Grundausbildung und einige Jahre Praxis sowie gute Englisch- und Französischkenntnisse. Ihr Alter: 25 bis 30 Jahre.

Unser Kunde bietet, neben einem ausgezeichneten Salär und Unterschriftsberechtigung nach Einarbeitung, auch sehr gute Entwicklungsmöglichkeiten.

Interessiert? Dann rufen Sie uns doch an, damit wir einen Termin für ein persönliches Gespräch vereinbaren können.

topwork
topwork AG für Stellenberatung
Personalauswahl und Temporärarbeit
Seilergraben 53
8023 Zürich
Telephon 01 32 31 43

Routes Nationales Suisses

République et Canton de Neuchâtel
Département des Travaux publics

Soumission

Le département des Travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission les travaux de construction du passage inférieur à piétons (O. A. 4.615) sous la future N 5, au droit de la jonction de Brena (territoire d'Auvernier).

Les quantités principales sont les suivantes:

palplanches éventuelles env. 1700 m²
terrassement env. 30 000 m³
coffrages env. 1900 m²
béton env. 450 m³
armatures env. 36 to

Les entreprises intéressées par ces travaux sont priées de s'inscrire auprès du bureau de la RN 5, rue Pourtalès 2, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 6 juillet 1972 au plus tard.

Langfristig zu vermieten auf Herbst 1973 in Birsfelden (Ende Autobahn – Nähe Tramstation)

4000 m² Fabrikations-, Lager- und Büroräume

Bauliche Wünsche können berücksichtigt werden.
Unterteilung möglich.

Anfragen unter Chiffre B 03–993 128 an Publicitas, 4001 Basel.

Eidgenössische Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Die nunmehr gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 3.– (Porto inbegriffen) bei Vorauszahlung auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden kann.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Der Helm. Symbol des Schutzes und der Geborgenheit. Symbol auch der Vorsorge und des Gerüstetseins. Das Unternehmen, das ihre Mitarbeiter unter den Schutz des SBKK-Helms stellt, hat gut vorgesorgt. Für seine Mitarbeiter und für sich. Denn bei Krankheit und Unfall geniessen alle Mitarbeiter den wirksamen Schutz einer Sozialversicherung, die diesen Namen verdient. Ein kollektiver Schutz und deshalb günstiger!

Unsere Versicherungsgruppen:

1. Lohnausfallversicherung bei Krankheit und Unfall, für Arbeitnehmer im Stunden- und Monatslohn, ab ersten Tag oder mit beliebiger Aufschubszeit.

2. Heilungskostenversicherung für Krankenkassen- und Privatpatienten (Normal-Krankenpflegeversicherung und PPV) inkl. Lähmungsversicherung.

3. Spitalversicherungen für die Deckung der zusätzlichen Kosten von Behandlung und Pension – besonders in der halbprivaten oder privaten Abteilung.

4. Unfallversicherung: Lohnausfall, Heilungskosten, Invalidität, Tod.

Seit 30 Jahren arbeitet die SBKK an sich und ihren Leistungen. Sie führt auch Versicherungen durch, die nonkonformistische Züge tragen. Versicherungen, die der Struktur des einzelnen Unternehmens angepasst sind wie ein Massanzug. Aus der langen und reichen Praxis, ausschliesslich in der kollektiven Kranken- und Unfallversicherung, geben sich viele Möglichkeiten. Vielleicht nennt man uns deshalb «Die kreative Sozialversicherung».

Und das sind 4 Gründe, warum die SBKK überhaupt gegründet worden ist:

1. Ein Kollektivvertrag ermöglicht auch kleineren Unternehmen alle Mitarbeiter zweckmässig und vorteilhaft bei einer leistungsfähigen Krankenkasse versichern zu können.

2. Durch den Anschluss vieler Unternehmen in der SBKK entsteht ein breiter Risikoausgleich. Dadurch können grössere Versicherungsmöglichkeiten geboten werden.

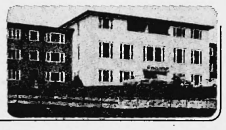
3. Alle Mitarbeiter sind ohne Rücksicht auf Alter und Gesundheitszustand hinsichtlich Leistungsanspruch und Prämienbelastung weitgehend gleichgestellt. Diese einmal erworbene soziale Sicherheit bei Krankheit und Unfall geht auch bei Wechsel des Anstellungsverhältnisses nie mehr verloren.

4. Durch die Zusammenarbeit von Firmen und SBKK können spürbar Verwaltungskosten gesenkt und Personal eingespart werden.

Und dass die SBKK leistungsfähig ist und eine gesunde Struktur aufweist, beweist die Tatsache, dass ihr nicht nur Firmen aller Grössen und der verschiedensten Branchen in der ganzen Schweiz, sondern auch zahlreiche internationale Organisationen angehören.

Der SBKK-Helm sorgt aber nicht nur dafür, dass erkrankte oder verunfallte Mitarbeiter Heilung finden können – ohne sich finanzielle Sorgen machen zu müssen. Sorgen solcher Art können eine schwere Belastung sein – gerade in einer Zeit, da Kranksein oder Unfallhaben zusehends teurer wird.

Die SBKK unterstützt und fördert auch Massnahmen zur Erhaltung der Gesundheit, z. B. durch massgebende Beteiligung an der Klimastation für medizinische Rehabilitation in Gais (Appenzell-Ausserrhoden), einem Gemeinschaftswerk der schweizerischen Krankenkassen. ▶



Stellen auch Sie Ihre Mitarbeiter unter den Schutz des SBKK-Helms. Verlangen Sie unsere Broschüre «Viele Probleme–eine Lösung: SBKK» oder rufen Sie uns doch ganz einfach an!

Coupon

Ja, senden Sie uns doch Ihre Dokumentation «Viele Probleme – eine Lösung: SBKK». Danke.

Fa. _____

Strasse _____

Ort _____

SBKK

Schweizerische Betriebskrankenkasse
Direktion und Zentralverwaltung
Römerstrasse 37, 8401 Winterthur, 052-23 36 31

Agenturen in Basel, Genf, Lausanne,
St. Gallen und Zürich